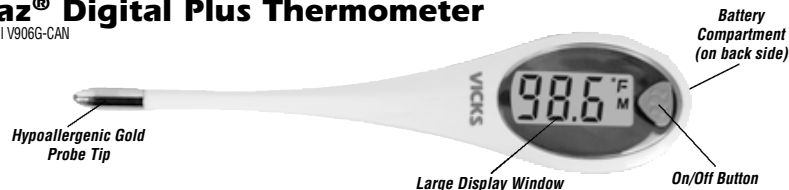


Kaz® Digital Plus Thermometer

Model V906G-CAN



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the Kaz Digital Thermometer, a professionally accurate instrument for faster and easier temperature taking. Please read these instructions carefully to ensure accurate temperatures and safe operation. When used properly, this high quality product will give you years of accurate, dependable service.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- High, prolonged fever requires medical attention especially for young children. Please contact your physician.
- Do not allow children to take their temperatures unattended.
- Do not allow children to walk or run during temperature taking.

If you have any questions or comments about the Kaz Digital Thermometer, call our toll-free Consumer Service Line: 1-800-477-0457.

TEMPERATURE READINGS

Temperature readings vary from person to person. Although there is no one "normal" temperature reading, a temperature, taken orally, ranging between 36.1°C and 37.8°C is considered normal. A rectal temperature is generally 1° higher and an underarm (axillary) temperature will be 1° lower.

The best method to determine your own normal temperature is to use the thermometer when you are feeling well. Record your reading twice a day (early morning and late afternoon). Take the average of the two temperatures. This is considered your normal body temperature. Any variation from it may indicate some sort of illness and you should consult your physician.

BEFORE USE

Your Kaz Digital Thermometer is a 3-in-1 thermometer for oral, rectal, or underarm use. Whichever method is used, it is recommended that for 15 minutes prior to use, avoid eating or drinking any liquids, exercising, taking showers or baths or smoking.

PROBE COVERS

Disposable probe covers are provided with your Kaz Digital Thermometer. Place a cover on the probe tip each time the thermometer is used to help prevent spread of germs. Additional probe covers can be purchased at most drug stores or pharmacy departments.

OPERATING YOUR KAZ DIGITAL THERMOMETER

1. TURNING THE UNIT ON

1. Turn unit on by pressing the On/Off button (Fig. 1).
2. Wait for unit to get ready.
 - A beep will sound and the display will show a test (Fig. 2) for about 2 seconds.
 - When the thermometer starts to measure, the display shows "---" if lower than 32.2 degrees C (Fig. 3).



Fig. 1



IMPORTANT: Before first use, remove label from the display.



Fig. 2



Fig. 3

CHANGING TEMPERATURE SCALE FROM °C TO °F OR °F TO °C

The "----" will then display with either a "F" or a "C" (Fahrenheit or Celsius) for 3 seconds after pressing the On/Off button. If you wish to change the scale from "F" to "C" or from "C" to "F", press the On/Off button once and hold down for 3 seconds. If you wish to change the scale, simply wait the 3 seconds and use thermometer according to the following instructions.

ORAL USE

1. It is suggested to use a probe cover for Oral Use. Discard the probe cover after taking a temperature.
2. It is important to place the tip of the thermometer well under the tongue to get a good, accurate reading. (Fig. 4) Place sensor tip in areas marked with "✓". Keep mouth closed and sit still to help ensure an accurate measurement.
3. When the peak temperature is reached (usually 30 seconds), 10 beep signals will sound and the "°C" sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.
4. Turn the thermometer off by pressing the On/Off button. If you forget to turn it off, the thermometer will automatically turn off after approximately 10 minutes.
5. Dispose of used probe cover and wash the thermometer as recommended.



Fig. 4

UNDER-THE-ARM (AXILLARY) USE

This method is used for babies and young children but more difficult to get an accurate reading.

1. Wipe the underarm with a towel.
 2. Place the probe tip under the arm so the tip is touching the skin and position your arm next to your body (Fig. 5). With a young child, it is sometimes helpful to hug the child to keep their arm next to their body. This ensures that the room air does not affect the reading.
 3. When the peak temperature is reached (usually 25-30 seconds but sometimes longer for this method), 10 beep signals will sound and the "°C" sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.
- Note: This method produces a temperature 1° lower than a temperature taken orally.**
4. Turn the thermometer off by pressing the On/Off button. If you forget to turn it off, the thermometer will automatically turn off after approximately 10 minutes.
 5. Wash the thermometer as recommended.

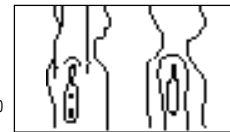


Fig. 5

RECTAL USE

Commonly used for babies, young children, or when it is difficult to take an oral or underarm temperature.

1. Cover the thermometer's tip with a probe cover and lubricate with a water-soluble jelly for easier insertion. Do not use a petroleum jelly. Read the label of the lubricant to be sure you are using the right kind.
 2. Lay the patient on his/her side. If the patient is an infant, the proper position for a baby is to lay on its stomach with legs hanging down, either across your knees or at the edge of a bed or changing table. This positions the infant's rectum for safe and easy insertion of the thermometer.
 3. Gently insert the tip of the thermometer NO MORE THAN 1/2 inch into the rectum. If you detect resistance, stop. Hold the thermometer in place during measurement.
 4. When the peak temperature is reached (usually 30 seconds) 10 beep signals will sound and the "°C" sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.
- Note: This method produces a temperature 1° higher than a temperature taken orally.**
5. Turn the thermometer off by pressing the On/Off button. If you forget to turn it off, the thermometer will automatically turn off after approximately 10 minutes.
 6. Dispose of used probe cover and wash the thermometer as recommended.

TO RECALL THE LAST TEMPERATURE

When the thermometer is turned on, continue to hold the button down approximately 2 seconds. The last measured temperature will be shown in the LCD display with the letter "M" shown under the degree sign for approximately 3 seconds.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Clean the thermometer by washing with soap and warm water or rubbing alcohol (70% isopropyl alcohol).
- Wipe dry with soft cloth.
- DO NOT BOIL OR CLEAN IN DISHWASHER. This will cause the thermometer to no longer function and will void the warranty.
- Do not wash the unit with any thinner or chemical solvent.

CHANGING THE BATTERIES

The Kaz Digital Thermometer features a long life, mercury free battery. When the "▼" appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and needs replacing.

1. Unscrew the battery cap with a coin.
2. Replace the battery with a 1.55V, LR41 alkaline or SR41 silver oxide type or equivalent. Insert the new battery with the positive (+) side facing the back of the unit.
3. Replace the cover and screw back into place, making sure that the cap is secure to protect the battery compartment from moisture.
4. Properly discard the old battery. Keep out of reach of young children, elderly and pets.

SPECIFICATIONS

Battery Life:	more than 200 hours of continuous operation.
Accuracy in water/bath:	+/-0.13°C between 35.0-41.7°C at room temperature of 21.7°C.
Temperature Range:	32.2-43.3°C. If less than 32.2°C an "---" is displayed. If more than 43.3°C an "H" is displayed.
Beeper:	Unit will beep for approximately 8 seconds when peak temperature is reached.

LIFETIME WARRANTY

Your Kaz Digital Thermometer is durable and manufactured for a lifetime of normal, household use. Following directions carefully will ensure years of dependable operation. If for any reason (other than misuse or normal battery replacement) you are dissatisfied with your Kaz Digital Thermometer, we will repair or replace it, at our option, free during your lifetime.

If the thermometer does not function properly, first check the battery. Replace if necessary. If repair is necessary call our Consumer Relations Department at 1-800-477-0457 or write to Kaz, Inc., Consumer Relations Department, 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772, explaining just how the thermometer is improperly working. Our consumer service representative will provide further instruction on how to correct the trouble yourself or will ask you to return the thermometer for repair or replacement.

kaz Manufacturing Quality Healthcare Products for Over 75 Years

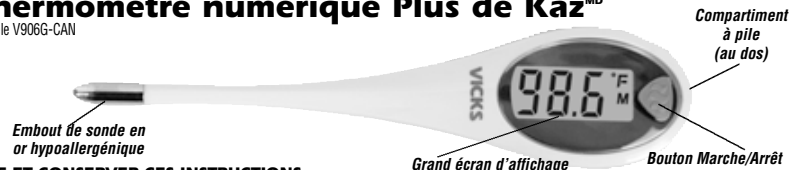
**Vicks is a registered trademark of Procter & Gamble Company (P & G). Although P & G Company recommends this product, P & G does not manufacture this product.

© 2006 www.kaz.com
Made and printed in China

P/N: 311MV906190

Thermomètre numérique Plus de Kaz^{MD}

Modèle V906G-CAN



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Merci d'avoir acheté le thermomètre numérique de Kaz, un instrument de précision professionnelle, conçu pour mesurer la température rapidement et facilement. Prière de lire attentivement les présentes instructions afin que les lectures de température soient précises et que l'utilisation soit sûre. Quand il est utilisé correctement, ce thermomètre de haute qualité peut mesurer la température de façon précise et fiable pendant de nombreuses années.

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Une forte fièvre persistante requiert des soins médicaux, particulièrement chez les jeunes enfants. Communiquez avec votre médecin.
- Ne laissez pas les enfants prendre leur température sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants marcher ni courir pendant la prise de température.

Pour toute question ou remarque au sujet du thermomètre numérique de Kaz, téléphonez sans frais à notre Service à la clientèle, au 1 800 477-0457.

LECTURES DE TEMPÉRATURE

Les lectures de température varient d'une personne à l'autre. Bien qu'il n'y ait aucune lecture de température « normale », une température buccale qui se situe entre 36,1 et 37,8 °C est considérée normale. Une température rectale est habituellement plus élevée de 1° et une température axillaire (à l'aisselle) est habituellement plus basse de 1°.

La meilleure façon de déterminer sa température normale est de la mesurer quand on se sent bien. Enregistrer la température deux fois au cours de la journée (tôt le matin et en fin d'après-midi). Faire la moyenne des deux mesures : on considère cette moyenne comme la température corporelle normale. Tout écart avec celle-ci peut indiquer la présence d'une maladie quelconque; il faudrait alors consulter un médecin.

AVANT L'USAGE

Le thermomètre numérique de Kaz est un thermomètre 3-en-1 : on peut l'utiliser pour prendre la température buccale, rectale ou axillaire. Quelle que soit la méthode utilisée, on recommande que, 15 minutes avant la mesure de la température d'une personne, celle-ci évite de manger, de boire, de faire une activité physique, de prendre une douche ou un bain, ou de fumer.

GAINES PROTECTRICES POUR LA SONDE

Des gaines protectrices pour la sonde sont fournies avec le thermomètre numérique de Kaz. Placer une gaine protectrice sur l'embout de la sonde chaque fois qu'on utilise le thermomètre afin d'éviter la propagation de germes. On peut se procurer des gaines supplémentaires dans la plupart des pharmacies ou des rayons de produits de pharmacie.

FONCTIONNEMENT DU THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE DE KAZ

1. MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

1. Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre le thermomètre en marche (Fig. 1).
2. Attendre que le thermomètre soit prêt :
 - un signal sonore se fait entendre et l'écran affiche un test (Fig. 2)
 - pendant environ 2 secondes;
 - quand le thermomètre commence à prendre la mesure, l'écran affiche « --- » si la température est inférieure à 32,2 °C (Fig. 3).

CHANGEMENT DE L'ÉCHELLE DE TEMPÉRATURE DE °C À °F OU VICE VERSA

Le « --- » sera affiché avec un « F » ou un « C » (Fahrenheit ou Celsius) pendant 3 secondes après avoir appuyé sur le bouton marche-arrêt. Si vous désirez changer l'échelle de « F » à « C » ou de « C » à « F », appuyez une fois sur le bouton marche-arrêt et tenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Si vous désirez changer l'échelle, il vous suffit d'attendre pendant 3 secondes et d'utiliser le thermomètre conformément au mode d'emploi ci-après.

UTILISATION BUCCALE

1. Quand on utilise le thermomètre par voie buccale, il est suggéré d'utiliser une gaine protectrice pour la sonde. Jeter la gaine protectrice après la prise de la température.
2. Il est important de bien placer l'embout du thermomètre sous la langue afin que la lecture de température soit exacte (Fig. 4). Placer l'embout de la sonde sur l'une des zones marquées d'un « 3 ». Garder la bouche fermée et ne pas bouger pour assurer une lecture précise.
3. Quand la température atteint son point culminant (habituellement après 30 secondes), 10 signaux sonores se font entendre, et le signe « °C » arrête de clignoter. On peut maintenant lire la température; elle ne changera pas quand on retirera le thermomètre.
4. Pour éteindre le thermomètre, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (On/Off). Si on oublie de le mettre hors tension, le thermomètre s'éteint automatiquement après environ 10 minutes.
5. Jeter la gaine protectrice utilisée et laver le thermomètre tel que recommandé.

UTILISATION À L'AISSELLE (AXILLAIRE)

On utilise cette méthode avec les bébés et les jeunes enfants, mais il est plus difficile d'obtenir une lecture précise avec cette méthode.

1. Essuyer l'aisselle avec une serviette.
2. Placer l'embout de la sonde sous le bras de façon que le capteur touche la peau. Descendre ensuite le bras le long du corps (Fig. 5). Il est parfois utile de serrer un jeune enfant dans ses bras pour garder son bras près du corps. Cela assure que l'air ambiant n'influe pas sur la lecture.
3. Quand la température atteint son point culminant (habituellement après 25 ou 30 secondes, mais cela est parfois plus long avec cette méthode), 10 signaux sonores se font entendre, et le signe « °C » arrête de clignoter. On peut maintenant lire la température; elle ne changera pas quand on retirera le thermomètre.
4. Pour éteindre le thermomètre, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (On/Off). Si on oublie de le mettre hors tension, le thermomètre s'éteint automatiquement après environ 10 minutes.
5. Laver le thermomètre tel que recommandé.

UTILISATION RECTALE

On utilise cette méthode habituellement avec les bébés, les jeunes enfants ou quand il est difficile de prendre la température buccale ou axillaire.

1. Couvrir l'embout du thermomètre avec une gaine protectrice, puis lubrifier avec une gelée soluble dans l'eau afin de faciliter l'insertion. Ne pas utiliser une gelée de pétrole. Lire l'étiquette du lubrifiant pour s'assurer qu'on utilise la bonne gelée.
2. Le patient doit être étendu sur le côté. S'il s'agit d'un bébé, la position appropriée est la suivante : couché sur le ventre, les jambes pendantes, soit en travers de vos jambes, soit sur le bord d'un lit ou d'une table à langer. Cela place le rectum de l'enfant dans une position où l'insertion du thermomètre est sûre et facile.
3. Insérer doucement l'embout du thermomètre dans le rectum, à une profondeur MAXIMALE de 1,3 cm (0,5 po). Si on sent une résistance, arrêter. Tenir le thermomètre en place pendant la lecture.
4. Quand la température atteint son point culminant (habituellement après 30 secondes) 10 signaux sonores se font entendre, et le signe « °C » arrête de clignoter. On peut maintenant lire la température; elle ne changera pas quand on retirera le thermomètre.
5. Pour éteindre le thermomètre, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (On/Off). Si on oublie de le mettre hors tension, le thermomètre s'éteint automatiquement après environ 10 minutes.
6. Jeter la gaine protectrice utilisée et laver le thermomètre tel que recommandé.

RAPPEL DE LA DERNIÈRE TEMPÉRATURE

Quand le thermomètre est allumé, maintenir le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant environ 2 secondes. La dernière mesure s'affiche alors sur l'écran à cristaux liquides pendant approximativement 3 secondes, avec la lettre « M » sous le signe de degré.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Laver le thermomètre avec de l'eau tiède et du savon ou avec de l'alcool à friction (alcool isopropylique à 70 %).
- Essuyer à l'aide d'un chiffon doux.
- NE PAS METTRE DANS L'EAU BOUILLANTE NI AU LAVE-VAISSELLE. Cela endommagerait le thermomètre et annulerait la garantie.
- Ne pas nettoyer le thermomètre avec un diluant ni un solvant chimique, quel qu'il soit.

REMPLACEMENT DES PILES

Le thermomètre numérique de Kaz est vendu avec une pile sans mercure longue durée. Quand la lettre « ▼ » apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran, c'est que la pile est faible et doit être remplacée.

1. Dévisser le couvercle du compartiment à pile avec une pièce de monnaie.
2. Remplacer la pile par une autre de 1,55 V, alcaline de type L41 ou à l'oxyde d'argent de type SR41, ou l'équivalent. Insérer la nouvelle pile en plaçant sa borne positive (+) face au dos du thermomètre.
3. Remettre le couvercle et le visser en place. S'assurer qu'il est bien fermé afin de protéger le compartiment à pile de l'humidité.
4. Jeter l'ancienne pile comme il se doit. Garder hors de la portée des jeunes enfants, des personnes âgées et des animaux.

CARACTÉRISTIQUES

Durée de service de la pile : plus de 200 heures d'utilisation continue.
Précision en bain d'eau : +/- 0,13 °C entre 35,0 et 41,7 °C, à une température ambiante de 21,7 °C.
Plage de température : De 32,2 à 43,3 °C. Si moins de 32,2 °C, le signe « --- » s'affiche. Si plus de 43,3 °C, la lettre « H » s'affiche.
Signal sonore : L'appareil émet des signaux sonores pendant 8 secondes environ quand la température atteint son point culminant.

GARANTIE À VIE

Le thermomètre numérique de Kaz est résistant et a été fabriqué pour durer toute une vie selon un usage domestique normal. Si on suit les instructions avec soin, le thermomètre offrira des années de fonctionnement fiable. Si, pour une raison quelconque (autre que le mauvais usage ou le remplacement normal de la pile), vous n'êtes pas satisfait du fonctionnement de votre thermomètre numérique de Kaz, nous le réparons ou le remplaçons, à notre discrétion, gratuitement, et ce, pour la durée de votre vie.

Si le thermomètre ne fonctionne pas correctement, vérifier d'abord la pile – la remplacer au besoin. Si une réparation est nécessaire, téléphoner à notre Service à la clientèle, au 1 800 477-0457, ou écrire à Kaz, Inc., Consumer Relations Department, 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772, pour expliquer en quoi le thermomètre ne fonctionne pas correctement. Un de nos préposés au Service à la clientèle vous expliquera comment remédier au problème vous-même, ou il vous demandera de renvoyer le thermomètre pour qu'il soit réparé ou remplacé.

kaz Fabricant des produits de qualité pour les soins de santé depuis plus de 75 ans
** Vicks est une marque déposée de The Procter & Gamble Company (P & G).
Bien que P & G Co. recommande ce produit, P & G n'est pas le fabricant de ce produit.

© 2006 www.kaz.com
Fabriqué et imprimé en Chine

P/N: 311M906190



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

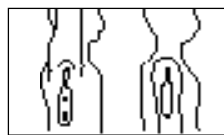


Fig. 5